

出國報告（出國類別：考察）

參加 2012 年赴愛沙尼亞及拉脫維亞 經貿訪問團

服務機關：經濟部國際合作處

姓名職稱：童處長益民

派赴國家：愛沙尼亞及拉脫維亞

出國期間：101 年 5 月 1 日至 10 日

報告日期：101 年 7 月 26 日

摘要

鑒於我國與波羅的海三國經貿互動關係仍待積極拓展，為深化我與愛沙尼亞及拉脫維亞等東歐國家實質經貿關係，並伺機爭取強化雙邊官方交流，尋求建立雙邊官方會議機制之可能，經濟部指派童處長益民參與中華民國國際經濟合作協會於 101 年 5 月 1 日至 10 日舉辦之「2012 年赴愛沙尼亞及拉脫維亞經貿訪問團」。童處長於「第 2 屆台愛（民間）經濟合作會議」及「第 3 屆台拉（民間）經濟合作會議」發表專題演講「Taiwan: Your Partner in East Asia」，介紹我國經濟發展歷程、經濟現況和貿易發展策略，強調我國與中國大陸簽署 ECFA 後，已成為國際各產業拓展中國及亞洲市場之最佳根據地，未來愛拉二國將可以台灣為跳板拓展中國大陸廣大市場，而我國則可以該二國為門戶進軍波海地區及北歐市場，並籲請愛國及拉國支持歐盟與我洽簽經濟合作協議，俾便與愛沙尼亞及拉脫維亞等歐盟會員國更進一步深化經貿關係。

本訪問團係由國經協會王理事長鍾渝率團，共計有 16 位政府要員及企業菁英參團，台愛、台拉根據雙方產業之適切性，並以加強「資通訊」、「機械」、「電子及零組件」、「生技與製藥（含醫療器材）」、「物流運輸」及「塑膠原料」等產業為主軸，安排雙邊會議、拜會參訪等活動，如參訪愛沙尼亞企業發展基金會(EAS)及投資貿易局、Skype 總公司、消費性電子製造公司 Elcoteq；參訪拉脫維亞 Astra Logistics Ltd.、SAF Tehnika、Amber CRO 等，協助我業者瞭解當地經貿環境及產業發展，拓展與波海地區重要工商團體及業界合作關係，加強雙邊產業資訊交流，促進雙方經貿往來與技術合作。

波羅的海地區為我國廠商較少接觸的潛力市場，建議強化與相關公協會及重要企業的聯繫管道，促進廠商踴躍參與訪問團，提升交流媒合功效，未來仍有賴相關單位及國經協會持續的努力，藉由經貿訪問團或國內經貿研討會，使我業者獲得充分經貿訊息並瞭解可能面臨的狀況，以提升我國與該地區的實質經貿關係。

目次

4	出國目的
4	訪問旨趣
6	行程安排
7	訪團名單
8	過程
8	訪問愛沙尼亞紀要
11	訪問拉脫維亞紀要
14	心得及建議
19	附錄
	國家檔
	簡報「Taiwan: Your Partner in East Asia」

2012 年赴愛沙尼亞及拉脫維亞經貿訪問團訪問報告

壹、出國目的

一、訪問旨趣

我國對愛沙尼亞及拉脫維亞近年來出口顯著成長，然經貿互動關係仍亟待拓展，依據我國海關統計，2011 年我國對愛沙尼亞出口值為美元 1 億 3,757 萬元(成長 18.9%)，進口值為美元 928 萬元(衰減 32.6%)；對拉脫維亞出口值為美元 1 億 3,002 萬元(成長 43.7%)，進口值為美元 677 萬元(衰減 50.0%)，愛沙尼亞及拉脫維亞分列為我第 70 及第 73 出口夥伴國，而在相互投資方面雙方共同努力與突破。

波羅地海三小國於 2004 年加入歐盟，一舉排除關稅、配額等貿易壁壘，搭上北歐經濟圈的成長列車。加入歐盟後第一年，愛沙尼亞就成為歐盟新會員國十國中外人直接投資最高的國家。愛國拜政治穩定及貿易自由化之賜，經濟發展蓬勃，觀光業興盛。愛國政府力行 E 化政策，每位公民皆有電子身份證，2005 年 10 月在地方選舉中首創以網路通訊投票，2007 年及 2011 年國會大選中更首創以網路方式進行投票，堪稱世界創舉。2011 年愛國經濟成長率高達 8.5%，在歐盟新成員國中排名第一；依據瑞士洛桑國際管理學院 2011 年全球競爭力報告，愛國排名第 33 名，於歐盟成員國中排名第 12 名。2011 年國民生產毛額成長率為 7.6%，失業率為 7.3%。而由於歐盟的財政支持和國家財政投入的增加，近幾年拉脫維亞基礎設施發展迅速，運輸業特別是跨境鐵路和公路轉運量不斷增加，通訊業的發展也很迅速。拉國社會安定，經濟發展已漸由 2008 年後之金融危機中回溫，犯罪率低。

台灣對歐盟經貿關係，隨著兩岸簽署「兩岸經濟合作架構協議」(ECFA) 後，已促使歐盟國家來台投資，享受兩岸租稅減讓效果，藉以拓展中國大陸市場，台商在亞洲經營脈絡廣布，遍布各產業，台灣實為歐盟前進亞洲最理想合作伙伴。在產業合作方面，台灣是世界重要製造及供應鏈中心，深具硬實力；歐盟則以研發、設計等軟實力著稱，台灣與歐盟在國際分工上可軟硬結合，互蒙其利。倘台歐盟簽署台歐盟經濟合作協議 (ECA)，減免彼此的貨品關稅，擴大相互投資量能，結合歐盟各國軟實力與台灣生產及快速產品化優勢，共創雙贏。

本次經濟部國際合作處童處長於「第 2 屆台愛經濟合作會議」及「第 3 屆台拉經濟合作會議」發表專題演講「Taiwan: Your Partner in East Asia」，向愛沙尼亞及拉脫維亞與會政府要員與企業菁英宣介台灣，並強調台歐盟簽訂 ECA 將深化雙方在投

資自由化、投資便捷化、投資促進及保護等方面合作，強化雙方相互投資合作意願，對於雙方在創造就業、產業競爭力，市場擴展及經濟成長各方面互惠互利。

國經協會去（100）年與「愛沙尼亞物流暨運輸協會（Estonia Logistics and Transit Association）」代表團召開「第 1 屆台愛經濟合作會議」，雙方簽訂了合作備忘錄，就此建立了台愛雙方經貿交流之平台，該會並自 97 年與對等單位—拉脫維亞商工總會共舉辦 3 屆會議。本次訪問將有助進一步推動我與愛、拉二國的雙邊經貿合作，加強在資通訊、生技、機械及物流運輸等相關之產業合作及市場拓銷，拓展與波海地區重要工商團體及業界合作關係，增進雙邊產業資訊交流與合作契機。

二、行程安排

- 5/1 (Tue)** 出發
- 5/2 (Wed)** 維也納轉機
抵達愛沙尼亞塔林
- 5/3 (Thu)** 出席「第2屆台愛經濟合作會議」
廠商貿易洽談
參觀愛沙尼亞第一國際大港「Muuga」
Vopak E.O.S
國經協會答謝晚宴
- 5/4 (Fri)** 企業發展基金會(EAS)
愛沙尼亞投資貿易局
消費性電子製造公司 Elcoteq
Skype 總公司
- 5/5 (Sat)** 考察當地賣場通路及運作模式
- 5/6 (Sun)** 前往拉脫維亞里加
駐拉脫維亞代表處王代表建業款宴訪團成員
- 5/7 (Mon)** 物流公司 Astra Logistic
點對點傳輸設備設計兼製造商 SAF Tehnika
臨床試驗設備公司 AmberCRO
- 5/8 (Tue)** 出席「第3屆台拉經濟合作會議」
國經協會答謝午宴
廠商一對一貿易洽談
- 5/9 (Wed)** 維也納轉機
- 5/10 (Thu)** 返國



三、訪團名單

2012 年國經協會赴愛沙尼亞及拉脫維亞經貿訪問團團員名單

	姓名	公司/職稱	產業
1.	王鍾渝	中華民國國際經濟合作協會 理事長	
2.	童益民	經濟部國際合作處 處長	
3.	黃啟民	駐芬蘭台北代表處商務組 組長	
4.	歐陽禹	安口食品機械股份有限公司 董事長	機械
5.	林瑞玲	安口食品機械股份有限公司 副總經理	機械
6.	孫杰夫	青航股份有限公司 總經理	物流
7.	謝詠昇	神準科技歐洲分公司 歐洲總經理	資通訊
8.	鄭若瑋	神準科技歐洲分公司 歐洲業務經理	資通訊
9.	邱英禎	瞻營全電子股份有限公司/台 灣發展研究院 副總經理/副院長	資通訊
10.	黃于馨	宏信電子有限公司 總經理	LED

	姓名	公司/職稱	產業
11.	徐燦霖	華燦國際有限公司 經理	零組件
12.	張金德	川佳機械(集團)股份有限公司 董事長	機械
13.	林宗慶	普生股份有限公司 董事長	生技
14.	李沛勳	貿旭股份有限公司 業務	塑膠
15.	黃汀村	華沙台灣貿易中心 主任	
16.	黃珮慈	中華民國國際經濟合作協會 助理專員	

貳、訪問過程

一、訪問愛沙尼亞紀要

訪問團於 5 月 2 日下午抵達愛沙尼亞塔林，5 月 3 日召開第 2 屆台愛經濟合作會議，5 月 4 日及 5 日進行產業參訪及賣場通路考察，訪愛期間之會議及拜會經過擇要摘述如下：

(一) 出席第二屆台愛經濟合作會議

「第 2 屆台愛經濟合作會議」於 5 月 3 日在愛沙尼亞首都塔林召開，會議由國經協會王鍾淪理事長及愛沙尼亞物流暨運輸協會會長 Mr. Andres Valgerist 共同主持；愛沙尼亞經濟暨交通部副秘書長 Mr. Ahti Kuningas 擔任貴賓，我駐拉脫維亞代表處王代表建業則以最高顧問身份蒞會致詞，說明我國推動經貿外交，與歐盟簽署 ECA 等各項要案。

大會由愛沙尼亞經濟暨交通部(Ministry of Economic Affairs and Communications of Estonia) 政策司副司長 Mr. Raul Allikivi 及愛沙尼亞物流集團 (Estonian Logistics Cluster) 發展部經理 Mr. Illimar Paul 分別就「Estonia: The European Miracle」及「Estonia – Access to a Market of 300 Million Consumers」為題，介紹愛沙尼亞投資環境、當地物流和運輸業之發展現況及潛能，其中 A 副司長指出，愛沙尼亞是歐洲經濟發展最迅速和創新的國家，並且是一個最適合設立貨物配送中心的地點，可作為一個東西向往返的貨運樞紐，盼我商多利用此優勢與愛國進行產業交流與合作；我方則由經濟部國際合作處童處長益民及青航股份有限公司孫總經理杰夫針對「Taiwan: Your Partner in East Asia」及「Taiwan: Linking to Asia Pacific; Developing worldwide」發表專題演講，童處長介紹我國經濟發展歷程、經濟現況和貿易發展策略，並強調我國與中國大陸已簽署 ECFA，未來愛國將可以台灣為跳板拓展中國大陸廣大市場，而我國將以愛國為跳板拓展波海地區及北歐市場，並籲請愛國支持台歐盟洽簽 ECA 合作協議。孫總經理杰夫就台灣在亞太地區及全球物流系統中所扮演的關鍵角色，期望未來台愛雙方在物流運輸方面能建立新的合作關係。

雙方主席於大會結束前共同簽署聯合聲明。另為加強建立當地政經人脈及拓展經貿實質關係，國經協會於會議圓滿閉幕後舉行答宴，答謝愛方對等單位、我駐芬蘭代表處商務組及我駐拉脫維亞代表處之熱忱接待及周密安排，同時愛沙尼亞經濟暨交通部、塔林港、State Resources Centre 物流園區發展中心、Estonian Eailways Cargo 等官方及民間企業代表貴賓皆應邀參加。

(二) 參訪拜會活動

Vopak E.O.S 公司

參訪位於穆加港 (Port of Muuga) 規模最大的物流公司之一 Vopak E.O.S，該公司由執行總監 Mr. Arnout Lugtmeijer 接待，渠表示該公司是俄羅斯和獨立國家國協將石油及石化產品轉運至世界各國的重要關鍵，並配合市場的需求及變化，擴大及創新現有服務，同時也表示希望積極將業務版圖擴展至亞太地區。

愛沙尼亞企業發展基金會及愛沙尼亞投資局

Enterprise Estonia (EAS) & Estonian Investment Agency

愛沙尼亞企業發展基金會成立於 2000 年，總部在首都塔林，隸屬於愛沙尼亞經濟和交通部，是愛國最大的政府資助服務機構，為愛沙尼亞的企業、科研機構、公共和協力廠商機構提供資助、資訊諮詢、合作機會推廣以及培訓等服務。轄下主要的部門有：投資和貿易發展部、出口部、愛沙尼亞旅遊部、公司業務發展部、公司業務創新部、基礎設施和交通發展部、地區發展部、創新基金部，以及其他支持部門等。愛沙尼亞投資局亦為愛沙尼亞企業發展基金會下屬部門之一，提供的服務包含愛沙尼亞產業情況及投資機會介紹、尋找合作夥伴、法律諮詢（如何設立公司、簽證、居留許可等）、協助尋找工業產權等。

愛沙尼亞企業發展基金會及愛沙尼亞投資局由會長 Mr. Ülar Alamets、副局長 Mr. Krister Kalda 及常駐上海代表 Mr. Piit Martinson 接待，並向訪團介紹愛國國情、經貿概況及投資環境。K 副局長指出愛國雖小，但已躋身歐盟最大消費國之一，目前全球僅有愛國持有自油頁岩開發電力之技術，吸引美國、中東與北亞各國前來合作，2010 年更曾藉參加上海世界博覽會擴展與亞洲各國之交流，對於促進未來台、愛雙方互動亦持積極正面之態度。此外，愛沙尼亞為吸引外資實行單一稅制，相較於其他歐盟國家投資成本較為低廉，加上愛沙尼亞人優秀的外語能力，一般人民至少擅長三種以上語言（愛沙尼亞、英語、俄語、芬蘭語或德語等皆很普及），對投資者而言係為十分有利的條件。

Elcoteq 公司

Elcoteq 為全球第六大 EMS 廠商，專注於通訊領域，主要產品線包括個人通訊、家用通訊及通訊網路等，手機客戶包括諾基亞、索尼愛立信及 RIM，消費性電子產品客戶包括飛利浦及 Thomson，通訊設備客戶包括易利信、諾基亞、西門子通信等。

Elcoteq 總部位於芬蘭，在 4 大洲 15 個國家設有營運據點，在大陸、印度、匈牙利、愛沙尼亞、俄羅斯、巴西、墨西哥均設有工廠。

該公司物流部經理 Mr. Avo Remmel 指出愛沙尼亞與歐盟、世界貿易組織之間自由貿易協定、自由市場政策以及各種有利條件，加上低稅率、無徵收投資所得稅，造就了得天獨厚的貿易環境。在 R 經理的引領下，本團遵循該規定穿上防靜電工作衣進入廠內參觀，使訪團成員見證該廠對品管之嚴格要求。

Skype 網路電話公司

世界知名的網路通訊軟體 Skype 是愛沙尼亞人的驕傲，雖然 Skype 先後被 eBay 及微軟收購，但研發中心仍然留在愛沙尼亞塔林。該公司認證部門經理 Mr. Tiit Paananen 以簡報向訪團介紹該公司成立經過及營運概況，並表示 Skype 係由四個愛沙尼亞工程師及一對北歐夫婦於 2003 年 8 月發表了第一版的 Skype，至今已有約四千萬個用戶註冊 Skype，現在塔林的工程師仍默默地繼續研究、開發各類應用程式，在全球化的舞台上扮演著低調卻又創新的重要角色。

二、訪問拉脫維亞紀要

訪問團一行於 5 月 6 日前往拉脫維亞里加，5 月 7 日進行產業參觀與拜會活動，5 月 8 日出席第 3 屆台拉經濟合作會議，訪問過程擇要摘述如下：

(一) 參訪拜會活動

Astra Logistics Ltd

該公司成立於 2003 年，主要從事碼頭、倉庫和藥物進出口服務，以及醫藥產品如藥品、化妝品和個人護理產品的批發。訪問團由該公司董事會成員 Mr. Vladimirs Kuznecovs、國際合作關係協調員 Ms. Olga Lozovska、業務發展經理 Ms. Julia Smirnova 及國際物流部門主管 Mr. Michail Shostak 接待，渠等表示該公司將歐洲生產之產品轉運至波羅的海地區及獨立國家國協，根據歐盟和拉脫維亞國內相關法律的規範和標準來妥善儲存藥品、化妝品和個人衛生用品，還可按客戶需求進行產品加工（如第二次分裝）。該公司提供陸路（鐵路和公路）、海上以及空中貨運運輸，並由經驗豐富的專業人員設計最佳路線、計算成本和貨物運輸所需文件，若有必要，亦提供貨物運輸保險，並期望將來有機會與我國物流業者進行合作。

SAF Tehnika

該公司成立於 1999 年，為一家電訊、數據傳輸設備設計、製造與銷售公司。由該公司首席營運主任 Mr. Janis Ennitis 接待，渠表示該公司主要生產通訊器材如高頻/射頻連接器、無線連接器、揚聲器等，主要客戶有易利信、諾基亞、西門子電信、NEC 公司等。由於該公司擁有眾多生產線，通訊用零組件的需求量自然龐大，因此需要與值得信賴之供應商長期配合，定期採購品質良好之零組件。

Amber CRO

該公司為波羅的海國家醫療界提供各種臨床試驗設備，其產品包括各種臨床研究監控設備，從遴選醫師、提交相關檔案、病患諮詢到關閉研究中心和處理醫療垃圾，係一個產品 100% 出口至國外的藥物及臨床研究機構。該公司由執行總監 Mr. Dzintars Sarkanbiksis 及副總經理 Ms. Julija Gabrusenoka 接待，渠等表示在美國、俄羅斯、烏克蘭、匈牙利等都有可靠的合作夥伴，並提供法規諮詢服務，如準備和提交相關文件（臨床試驗申請或通知）的規範。此外，Amber CRO 有一套經過多年研究經驗的臨床調查數據，並經常舉辦研究員會議、資格及培訓調查，對我商而言，

可考慮以該公司作為在歐盟區之藥物開發的臨床實驗室。

(二) 出席第 3 屆台拉經濟合作會議

「第三屆台拉經濟合作會議」於 5 月 8 日假拉脫維亞里加舉行，會議由國經協會王鍾淪理事長、拉脫維亞商工總會 (Latvian Chamber of Commerce and Industry) 會長 Mr. Janis Endzins 及 Rietumu 銀行資深副總裁 Mr. Ilja Suharenko 共同主持並致詞，E 會長表示歡迎我團三度來訪，並盼台拉兩國經貿合作關係持續成長。國經協會王理事長鍾淪表示，2011 年台拉兩國經貿額度較 2010 年增長 31%，渠深信維持此一成長動能，兩國經貿關係將得以拓展及深化。S 資深副總裁續表示歡迎我商積極到當地進行投資。我駐拉脫維亞代表處王代表建業則以最高顧問身份蒞會致詞，表示台拉商人均具積極進取之精神，基於共同利益及民主價值必可拋開舊有之限制，尋求共同商機。

接著由拉脫維亞 IT 產業群執行主任 Ms. Lilita Sparane、拉脫維亞機械工程產業公會副主席 Mr. Ivars Erins 擔任貴賓，並就各自業務範圍以簡報概述該產業於拉國之發展現況及未來展望，S 執行主任強調拉國電子通訊業頗為先進且每年均舉辦大型通訊設備展，鼓勵我商把握商機以拓展波羅的海地區業務，引起相關產業團員之關注；E 副主席表示該會的業務範圍涵蓋廣闊，包含從金屬製品、機械、電子設備、運輸車輛至資源回收等，同時針對拉國金屬材料及機械設備製造列舉出較有潛力的廠商。

大會由拉國投資貿易局外貿促進處出口處促進科科長 Ms. Iveta Strupkaja、Rietumu 銀行財務專員 Mr. Jurijs Petrovs 及 PriBalt 投資公司投資企劃經理 Mr. Maksims Minajevs 分別以「Discover Latvia – your business partner for cooperation」、
「Attractiveness of Latvian Economy and Its Banking System for International Investors」和「Invest Here and Travel Everywhere: Investments, Residence Permit, Schengen Area」為題發表演講，S 科長表示願意隨時提供我商協助及業務諮詢，並期待雙方在林業與木材加工、金屬加工與工程、化工及生物科技、IT、物流等產業有更進一步的合作與交流；Rietumu 銀行及 PriBalt 投資公司皆表示拉脫維亞政府提供優越的投資政策及稅制，他們非常樂意協助我商解決企業資產和財富管理問題、提供融資相關等服務。

我方由經濟部國際合作處童處長益民針對「Taiwan: Your Partner in East Asia」為題發表專題演講，就我國經濟發展歷程、經濟現況及貿易發展策略進行簡報，並強調我國與中國大陸簽署 ECFA 後，已成為國際各產業拓展中國及亞洲市場之最佳根據地，盼我國能進一步與歐盟簽署 ECA，俾便與拉國等歐盟會員國更進一步深化經

貿關係。

雙方主席並於大會結束前簽署聯合聲明。另為加強建立當地政經人脈及拓展經貿實質關係，國經協會於會議圓滿閉幕後舉行答宴，答謝拉方對等單位、我駐芬蘭代表處商務組及我駐拉脫維亞代表處之熱忱接待及周密安排，同時拉脫維亞投資貿易局外貿促進處出口處促進科科長 Ms. Iveta Strupkaja、拉國外交部經濟關係暨發展合作政策司秘書 Mr. Olegs Orlovs、拉脫維亞 IT 產業群執行主任 Ms. Lilita Sparane、Mechanik Engineering、Caro Electronics、Deneze 等官方及企業代表貴賓皆應邀參加。

經貿洽談時，EURO DK、CARO electronics、Silvanols、Beweship、KL Shipping 等當地重要拉商之企業代表參與踴躍，我商神準科技公司、華燦公司、普生公司及青航公司與之討論熱絡，反應台拉兩國各項產業之合作商機，前景可期。

參、心得及建議

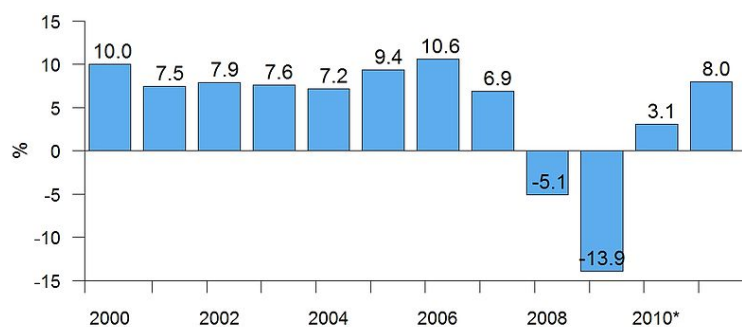
一、參訪心得與綜合說明

(一) 入盟與經濟成長現況

愛沙尼亞及拉脫維亞於 2004 年 5 月 1 日和中、東歐及地中海區域共 10 個新會員（波蘭、捷克、匈牙利、斯洛伐克、斯洛維尼亞、立陶宛、馬爾他、賽普勒斯）加入歐盟，此舉為歐洲整合運動史上規模最大一次的整合。2007 年 1 月 1 日歐盟再增納羅馬尼亞及保加利亞兩國。目前歐洲理事會同意進一步東擴並展開入會談判者，尚包括土耳其、克羅埃西亞及馬其頓等 3 國。其中以土耳其能否順利加入歐盟倍受各界矚目，因其人口近 6 千 8 百萬，又係具回教色彩的國度，預期將為歐盟帶來更多樣性的結構改變，並使單一市場更形壯大。此外，歐盟「睦鄰政策」(European Neighborhood Policy, ENP)，目的在加強與歐盟新鄰國的各項關係，消除其等對歐盟不斷擴大的疑慮，主要敦睦對象包括烏克蘭、白俄羅斯及巴爾幹半島諸國，睦鄰政策的對象雖不必然是歐盟日後擴大所吸納的成員，但一般預期巴爾幹半島諸國可能成為下一波的候選國，除馬其頓已成為歐盟的候選國外，預計下一波可能成為候選國的對象包括阿爾巴尼亞、波士尼亞、蒙特尼哥羅、塞爾維亞及克索夫。

就經貿言，東擴使歐盟在國際經貿舞台上的地位愈形重要，其總人口達 5 億人，平均每人國民所得以購買力平準（PPS）接近 2 萬 5 千歐元，形成會員國間撤除大部分藩籬的單一市場，並對外採行共同的關稅及貿易政策，為任何第三國不可忽視的貿易與投資夥伴。

然而，今（2012）年 5 月、6 月接連赴愛沙尼亞、拉脫維亞、捷克及匈牙利經貿訪問觀察結果，區域經濟整合並非經濟成長的萬靈丹，愛沙尼亞在加入歐盟後，進口亦大量增加，貿易赤字亦隨之上升，復因 2008 年金融海嘯，愛、沙兩國經濟因此萎縮（參見附圖表），失業率顯著惡化。眼下歐債危機未解，國際貨幣基金（IMF）公布之全球經濟預測，歐元區今年經濟成長率將出現負成長 0.3% 情況，明年也只有 0.7% 的增幅。夕暮時分，走在拉脫維亞街道，餘暉映照斑駁宅舍，不禁思索，歐洲聯盟的經濟成長及就業良方



Source/Wikipedia: Real [GDP growth](#) in Estonia, 2000–2011

何時覓得。而我國積極推動參與區域經濟整合，降低彼此關稅及非關稅的障礙，談判有關部門確實需盡量爭取最大利益，減少負面影響。

Source/Eurostat:Real GDP growth in Latvia (%)

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
8	6.5	7.2	8.7	10.6	12.2	10	-3.3	-17.7	-0.3	5.5

(二) 增進愛、拉業界瞭解台歐盟 ECA，運用產業界力量向歐盟發聲

有關推動洽簽台歐盟 ECA，歐洲議會於 2011 年 5 月 11 日通過決議案支持台歐盟洽簽 ECA，自 2010 年以來本部已經在歐盟總部、法國、英國、德國、義大利、荷蘭、丹麥、奧地利、西班牙、波蘭、捷克及愛爾蘭 12 國舉行 13 場台歐盟 ECA 成果發表會，營造利我氛圍，目前已洽得 12 個歐盟會員國政府對本案表達正面與支持態度，另有多個歐盟或會員國層級重要公協會也表示支持我案。

此行出席「第 2 屆台愛經濟合作會議」及「第 3 屆台拉經濟合作會議」發表專題演講「Taiwan: Your Partner in East Asia」，向愛沙尼亞及拉脫維亞與會政府要員與企業菁英宣介台灣，以台歐盟 ECA 五大益處：1. Strong Macroeconomic Fundamentals, 2. Ideal Manufacturing and Innovation Partnership, 3. Commitment to Deep Reform, 4. Unprecedented Access to “Great China”及 5. Stable Geopolitical Environment，闡述台灣的經濟成長與市場潛力為歐盟理想之夥伴，台歐盟間產業競爭少、合作機會多，尤其是 ICT 產業，台灣可為歐盟的製造與創新之理想夥伴；台歐盟 ECA 將可促進歐盟服務業產業進入台灣市場，處理歐盟關切之非關稅障礙及監管議題，歐盟亦可藉台灣進軍大中國市場，並有較佳機會拓展亞洲市場，有助歐盟實現亞洲區域策略，及有益歐盟經濟快速成長，聽眾反應良好。未來可持續於雙邊官方及民間會議向歐盟會員國境內之行政、立法部門及工商、學術團體等進行遊說，加強台歐間各項議題合作，建立更緊密經貿關係，以創造誘因及有利條件。

(三) 波羅的海三國》長期投資潛在市場

近年來拉脫維亞十分重視吸引外資，拉國政府和各地區政府與當地商業組織緊密合作，提供優惠的稅收政策、經濟特區政策，以及進口增值稅和關稅政策等，尤其 2004 年加入歐盟以後，到拉國投資的外資公司都有機會申請歐盟結構基金，為商業活動提供資金支援，如培訓、改革創新、產品研發、高附加價值產品的生產和智

慧財產權的轉讓等，因此對我商而言，即便拉脫維亞市場和其他歐盟國家相較之下並不大，卻仍是一個適合進行長期投資的地方，潛在商機不容小覷。

而由於拉脫維亞競爭力的提升以及拉國主要出口國受歐元區經濟情勢之影響較小，使拉國的經濟發展不受阻礙反而持續向成長道路邁進，引起了各國的高度關注和正面評價。根據拉脫維亞中央統計局於本年 5 月公佈的數據，拉脫維亞第一季國內生產總值比去年同期增長 6.8%，增幅在歐盟國家中位居前列。資料顯示，拉國在本季的工業產值增長 11%，貿易增長 10%，建築業也保持了一定的增長率，稅收收入增長 20%，這意味著拉國內部經濟的持續好轉以及來自國外投資和消費能力的增長。在歐盟景氣一片低迷的聲浪中，我商可考慮將拓展重心轉移至同為歐盟會員國且經濟穩定成長的拉脫維亞，勢必會帶來意想不到的收穫。

（四）台愛資通訊合作契機

愛沙尼亞的通訊產業發展迅速，每年愛國都投入大量資金改善其通訊狀況，除大力發展固定電話和行動電話用戶外，還非常重視國際資料網路的建設和開發，預計將來在社會生活的各個領域中都全面實現資訊化和網路化，任何一個公民都可以通過「電子公民系統」進行納稅、購物和辦理銀行手續，以及享受各種遠端服務；政府機關則可以通過「電子政府系統」在網上討論和表決屬非機密性質的各類問題並付諸實施。愛沙尼亞雖然是一個小國家，經濟總量不大，但在全國的產業中，資訊通訊技術產業卻佔有非常重要的地位。此外，愛國政府十分注重對 ICT 的推廣和應用，在總統選舉和議會選舉中率先推行電子投票，通過網路召開內閣會議，培養全體國民對電子政府的認知和認同。在社會生活中，將電子資訊技術應用到包括商業、醫療、教育等社會生活的各個層面。由於電子資訊技術和網路的高度發達和廣泛應用，2009 年愛沙尼亞首都塔林被評為“全球十大智力城市”，愛沙尼亞的資訊通訊技術產業可說是不僅在中東歐國家中處於領先地位，與西歐國家相比，也屬於最先進和發達的國家之一。

而台灣擁有傲視全球的資通訊基礎建設與產業實力，台灣在科技製造業與服務業已形成產業群聚（如：新竹科學園區、南港軟體園區…等），科學家與 IT 開發人力資源豐富，且在各項資通訊產業中擁有 10 項產品佔全球市場占有率第一名（如：筆記型電腦、伺服器、液晶螢幕等），5 項產品佔世界第二名之成就。除了全球知名的資通訊產品製造能力之外，完善的網路基礎建設、重視創意與智慧財產權的法制環境，以及充沛的高素質專業人才等都是發展資通訊產業及應用服務的優越條件，

台灣政府亦將發展資通訊科技以及研發創新應用服務做為重要施政方向。此外，台灣資通訊環境在國際評比亦屢創佳績，2010 年英國經濟學人 (EIU, Economist Intelligence Unit) 公佈的「數位經濟排名」(Digital Economy Rankings)，台灣由於網路普及度高與寬頻品質佳，排名超越日、韓而躍升至全球第 12 名 (第 1 名至第 11 名依序為瑞典、丹麥、美國、芬蘭、荷蘭、挪威、香港、新加坡、澳洲、紐西蘭、加拿大)；另依據「世界經濟論壇」(World Economic Forum) 最新公佈的網路完備度評比 (Networked Readiness Index) 報告，台灣在全球 138 個國家中排名第 6 名 (第 1 名至第 5 名依序為瑞典、新加坡、芬蘭、瑞士、美國；第 7 名至第 10 名為丹麥、加拿大、挪威及南韓)，顯見台灣近年來，除了資通訊硬體製造優勢外，在發展數位經濟以及創新服務的努力上，也受到國際上的注目與肯定。對我資通訊等相關業者而言，愛沙尼亞是一極具開發與合作的潛力新市場。

二、建議

(一) 經貿高層官員互訪，加強與兩國經貿關係

歐盟東擴國家及進一步擴大國家，自共產體制轉型為自由市場經濟體後，國營企業民營化仍未全面落實，耗能產業猶在，且經濟體制轉型仍有相當之改善空間。而台灣在中小企業發展、資通訊產業、產業鏈及產業聚落建立、技術研發及產官學合作、推廣創新經濟及知識經濟產業上，均已累積相當之經濟經驗。建議持續透過經貿高層官員出訪，強化與該等國家之溝通，促進更密切的經貿往來及推動經驗與技術交流，並爭取拓展市場、招商、來台投資及技術合作機會。

(二) 持續推動建立與邦交國或重要經貿夥伴國家之間的經貿高層官員對話機制

藉由雙邊經貿會議之舉行，可加強雙邊高層經貿首長之互訪及建立溝通管道，進一步提升我與友好國家之經貿實質關係，創造有利我商與各國貿易投資之環境。目前約有 20 個國家與我舉行部次長級之定期經貿諮商會議，含歐洲地區之歐盟、英國、波蘭及西班牙等國。愛沙尼亞及拉脫維亞已與我建立並維繫民間經貿對話管道，現階段以促進雙邊高層官員互訪為首要課題，並推動各項經貿合作事宜，期以深化雙方關係後，擇機進洽推動建構官方經貿諮商及合作平台。

(三) 持續推動深化與波羅的海國家的民間經貿對話機制

波羅的海地區為我國廠商較少接觸之潛力市場，建議未來仍有賴相關單位及國經協會持續的努力，藉由經貿訪問團或國內相關經貿說明會、研討會來獲得相關經貿訊息及各界意見，並瞭解波羅的海地區業務推動之困難。會務而言，建議持續強

化與政府單位與相關公協會（如拉國 IT 產業群、拉國機械工程產業公會等）及重要企業的聯繫管道，設定更為明確且產業關切之議題，吸引業界廠商與會，以提升交流媒合功效與雙邊產業合作之實質績效。

（四）協助我業者拓展海外業務與分散市場風險

此次貿易洽談初步促成多件貿易合作案，含 SAF Tehnika 電子公司向華燦國際有限公司詢價，該公司亦歡迎我商提供相關通訊電子零組件報價供參考，爰此，建議國經協會持續辦理貿訪案，以協助我業者分散市場及拓展商機。

肆、附錄（國家檔）

一、愛沙尼亞國家檔

（一）基本經貿資料

人口	134 萬人 (2011)，134 萬人 (2008)
面積	4 萬 5,227 平方公里
國內生產毛額	US\$192 億 2,227 萬 (2010)，US\$191 億 4,363 萬 (2009)，US\$233 億 2,118 萬 (2008)
平均每人國內生產毛額	US\$1 萬 4,344 元 (2010)，US\$1 萬 4,290 (2009)，US\$1 萬 7,404 (2008)
經濟成長率	7.6% (2011 預估)，2.3% (2010)，-14.3% (2009)，-3.7% (2008)
失業率	12.1% (2011 預估)，16.9% (2010)，13.8% (2009)，5.5% (2008)
進口值	US\$121 億 9,644 萬 (2010)，US\$101 億 8,204 萬 (2009)，US\$160 億 1,775 萬 (2008)
出口值	US\$116 億 6,662 萬 (2010)，US\$90 億 6,620 萬 (2009)，US\$124 億 4,829 萬 (2008)
主要進口項目	機械及電子設備、礦物燃料、化學品、食品、塑膠、紡織品
主要出口項目	機械設備、紙類及木材、金屬、家俱、汽車及零配件、食品、成衣、塑膠
主要進口來源	芬蘭、立陶宛、拉脫維亞、德國、俄羅斯、瑞典、波蘭
主要出口市場	芬蘭、瑞典、拉脫維亞、俄羅斯、德國、立陶宛、美國

（二）主要經貿情勢

經濟現況及展望	<p>現況：愛沙尼亞自 2004 年加入歐盟後，經濟快速起飛，帶動國內需求，使進口大量增加，貿易赤字亦隨之上升，但近年已見縮減，2009 年貿易赤字僅占 GDP 的 5.8%，2010 年出口 92 億歐元，進口 Euro 88 億歐元。就業情況近年有顯著惡化，失業率由 2004 年之 10.4%，2009 年因經濟萎縮，失業率又攀高至 13.8%，2010 提升為 16.9%，2011 年預估降至 12.1%。</p> <p>展望：2011 年經濟成長率可望增為 7.6%，2012 年可望成長 1.9%。2011 年失業率可望降為 12.1%，2012 年可望續 10.4%。</p>
重要經貿政策	目標：推動經濟改革以達到歐盟水準

	<ol style="list-style-type: none"> 1. 建立市場經濟 2. 推動財產私有制 3. 營造公平合理租稅環境 4. 健全財政，維持預算平衡 5. 維持物價穩定，改善貿易赤字
重要經貿措施	<ol style="list-style-type: none"> 1. 解除價格管制，取消補貼 2. 國營事業民營化，房地產允許民間自由交易 3. 改革稅制，簡化稽徵手續，降低稅率並防杜逃漏 4. 擲節財政支出，延長退休年齡以減少社會保險負擔 5. 吸引外來投資，全力拓展出口
主要產業概況及未來發展策略	<p>產業概況：</p> <p>愛沙尼亞在蘇聯統治時期，許多工廠所製造的產品多針對軍事用途或蘇聯計劃經濟所需，獨立後這些生產活動未能符合國內所需，許多民生用品均須依賴進口；近年雖有改善，但仍無法完全自給，須賴國外供應，因此進口對愛沙尼亞的經濟非常重要。愛沙尼亞主要產業包括電器製造、食品加工、紡織成衣、木材加工、機械製造、金屬工業、運輸通訊、批發零售、不動產服務等。</p> <p>未來發展策略：</p> <p>全力吸引外資，藉以引進技術和資金，協助發展本國產業，並加強出口。截至 2011 年 12 月底，愛沙尼亞的外人直接投資金額估計達 107.1 億歐元，主要來自瑞典、芬蘭、荷蘭、丹麥等國；就投資產業而言，主要投資在金融業與房地產，製造業、批發零售業等所占比例不高。未來產業發展重點包括電子、塑膠、造紙、機械、資訊通訊、生化、材料科學、觀光、商業流通與後勤支援。</p>
洽簽自由貿易協定概況	<ol style="list-style-type: none"> 1. 已簽訂： 歐盟會員國 2. 推動中：

(三) 台愛雙邊經貿關係

我國出口值	US\$1 億 3,757 萬(2011,成長 18.9%), US\$1 億 1,565 萬(2010), US\$7,413 萬(2009), US\$1 億 3,376 萬 (2008), US\$1 億 3,509 萬(2007), US\$1 億 6,282 萬(2006), US\$8,550 萬 (2005), US\$8,067 萬 (2004)
我國進口值	US\$928 萬(2011,衰減 32.6%), US\$1,378 萬(2010), US\$1,658 萬

	(2009) , US\$1,083 萬 (2008) , US\$6,714 萬(2007) , US\$1,048 萬 (2006) , US\$539 萬 (2005) , US\$502 萬 (2004)
主要出口項目	電腦零組件、螺絲螺帽等、紡織纖維、車床機、印刷電路
主要進口項目	化學物品、加工鋁、回收紙及紙板、木材及泥煤
我對愛沙尼亞投資	0
愛沙尼亞對我投資	0
重要民間會議	第 1 屆台愛（沙尼亞）經濟合作會議（100 年 11 月 1 日）在台北舉行 第 2 屆台愛（沙尼亞）經濟合作會議（預計 101 年 5 月 3 日）在塔林舉行
雙邊經貿協定	貨品暫准通關證協定(歐盟)

二、拉脫維亞國家檔

(一) 基本經貿資料

人口	221 萬 1,000 人 (2011 est.)
面積	6 萬 4,589 平方公里
國內生產毛額	US\$233 億 9,000 萬 (2010 est.)
平均每人國內生產毛額	US\$1 萬 4,300 元 (2010 est.)
經濟成長率	3.5% (2011 預估), -0.3% (2010), -17.7% (2009), -3.3% (2008), 9.6% (2007)
失業率	15.8% (2011 預估), 18.7% (2010), 16.9% (2009), 7.5% (2008), 6.0% (2007)
進口值	US \$91 億 5,300 萬 (2010 est.)
出口值	US\$78 億 9,400 萬 (2010 est.)
主要進口項目	機械設備、消費品、化學品、能源、運輸設備
主要出口項目	加工食品、木材及木製品、金屬、機械與設備、紡織
主要進口來源	立陶宛、德國、俄羅斯、波蘭、愛沙尼亞 (2010)
主要出口市場	立陶宛、愛沙尼亞、俄羅斯、德國、瑞典 (2010)

(二)、主要經貿情勢

經濟現況及展望	<p>現況：自 1990 年代中期以來，拉國的經濟活動即展現相當的活力，人民的生活水準也不斷提昇。脫離蘇聯後的改革方案，加上加入歐盟的各項準備，對於拉國的經濟發展帶來的相當正面的影響。1996 年至 2002 年之間，拉國每年經濟成長率平均約達 5.8%。2003 年 GDP98 億歐元，成長亦達 7.5%。</p> <p>2005 年至 2007 年每年經濟成長率平均約達 10.3%，2008 年至 2009 年遭遇全球金融危機，2010 年經濟成長衰減 0.3%，2011 年經濟成長預估 3.5%。經濟成長之動力來自出口及製造業大幅成長。但由於民間企業間為了降低成本、強化體質以對外競爭，勞工成本便首當其衝。在現代化與科技化的趨勢下，未來經濟成長對於改善就業的貢獻將極為有限，生產力的提升將是未來勞工政策的重點。</p> <p>1996 至 2002 年之間固定資本累積平均每年達 17.9%。在 1996</p>
---------	--

	<p>至 1998 年之間由於民營化的措施，腳步更快。其它因素，如總體經濟環境穩定、外人投資湧入、利率降低以及銀行業改革、加入歐盟等，亦加快固定投資成長。2004 年加入歐盟後，拉國將可直接享受到一個穩定與可靠的市場，商品與服務以及資本自由流動。此外來自歐盟的結構基金(structural fund)對進一步提升拉國的經濟結構作出正面貢獻，並可調適經濟與社會面的不均衡現象。2010 年外人投資湧入超過 2009 年 4 倍，截至 2011 年 6 月外人投資累積達 90.87 億歐元。</p> <p>展望：2011 年拉國經濟成長預期達 3.5%，2012 年經濟成長預期達 2.5 至 3%，失業率 14.6%。</p>
重要經貿政策	<p>目標：推動經濟改革以追上歐盟水準</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) 增進政府與民間企業的運作效率 (2) 民營化 (3) 勞工市場改革 (4) 改善外貿赤字 (5) 減少社會與經濟上的差異，確保永續發展
重要經貿措施	<ol style="list-style-type: none"> (1) 改善交通電訊能源等基礎建設 (2) 制定公平的市場機制，杜絕貪污 (3) 改善教育制度以培養人才 (4) 立法革新以吸引外資與外國人才 (5) 推動產官學界的合作
主要產業概況及未來發展策略	<p>1.產業概況：</p> <p>2010 年，拉國進口總額為 US \$91 億 5,300 萬，較前一年增加 25.5%。出口總額僅有 US\$78 億 9,400 萬元，但亦較前一年成長 30.3%。貿易逆差則高達 12 億 5,900 萬美元。自脫離蘇聯再度獨立以來，歐盟已成為拉國的主要貿易夥伴，占拉國將近 60%的進出口貿易總額(若加上新會員國的話將達 80%)。英國、德國、瑞典、立陶宛、愛沙尼亞是前五大出口市場。德國、立陶宛、俄羅斯、芬蘭、愛沙尼亞則是前五大進口來源。就出口產品來看，木材及其製品是拉國最重要的出口產品，占出口總值的 19.0%。依次則為農產及食品(17.9%)、基本金屬和金屬製品 (13.8%)、機器及電機機械設備(13.0%)、化工及塑膠製品(10.7%)。從另一方面來看，化學製品及塑膠製品(16.9%)、機器及電機</p>

	<p>機械設備(16.4%)是拉國最重要的進口產品，以下依序則為農產及食品(16.3%)、礦石(15.4%)、基本金屬和金屬製品(11.6%)、運輸車輛(7.2%)。至 2011 年 6 月止，在拉國的外人直接投資金額達 98 億 8,740 萬歐元。最大的投資國是瑞典，占外資的 16.3%。其次依序為愛沙尼亞(15.3%)、荷蘭(7.2%)、德國(5.8%)、俄羅斯 (4.4%)。就產業別來看，外資主要投資在建築材料，占 12.7%。製造業則有增加之趨勢，但主要為中低技術層次的產業加工；外人直接投資 80%來自歐盟國家，其中 3 分之 1 來自歐盟新會員國。在現代化科技上的投資很少。若要確保長期的永續發展，拉國政府必須持續改善基礎建設、提升教育水準以吸引外資投入知識密集及技術密集產業。</p>
洽簽自由貿易協定概況	<p>1.已簽訂： 歐盟會員國</p> <p>2.推動中：</p>

(三)、台拉脫維亞雙邊經貿關係

我國出口值	US\$1 億 3,002 萬(2011,較上年同期成長 43.7%)，US\$9,046 萬 (2010)
我國進口值	US\$677 萬(2011,較上年同期衰減 50.0%)，US\$1,354 萬 (2010)
主要出口項目	機器之零件、手工具、運動用品、縫紉機、印刷電路、玻璃纖維、機動車輛所用之零件、積體電路、塑膠製餐桌用餐具
主要進口項目	鐵屬廢料、合金鐵、銅廢料及碎屑、鐵道及電車道建軌鋼鐵材料、鋁廢料及碎屑、其他家具及其零件、木材、核酸及其鹽類
我對投資	0
拉脫維亞對我投資	0
重要民間會議	第 1 台拉經濟合作會議(2008.10), 第 2 台拉經濟合作會議(2010.11.3) 第 2 台拉經濟合作會議 (預計 2012.5.8)
雙邊經貿協定	貨品暫准通關證協定(歐盟)

三、歐盟基本經貿資料

人口	5 億 250 萬人
面積	432 萬 4,782 平方公里
會員國成員	目前共 27 會員國： 1957：法國、西德、義大利、荷蘭、比利時、盧森堡 1973：英國、愛爾蘭、丹麥 1981：希臘 1986：葡萄牙、西班牙 1995：芬蘭、瑞典、奧地利（東擴前共 15 國） 2004 年 5 月 11 日：波蘭、捷克、匈牙利、斯洛伐克、斯洛維尼亞、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛、馬爾他、賽普勒斯（10 國） 2007 年 1 月 1 日：羅馬尼亞及保加利亞（2 國）
國內生產毛額	11 兆 7,303 億歐元（2009 年），12 兆 4,568 億歐元（2010 年）
平均國民所得 （2010 年）	以購買力平準(PPS)衡量，2010 年之每人平均國內生產毛額(GDP per capita)為 2 萬 4,500 歐元，最低為羅馬尼亞 5,700 歐元，最高為盧森堡 8 萬 2,100 歐元。
經濟成長率	以當年度市場價格計算之國內生產毛額(GDP)年增率衡量，2010 年為 1.8%，2011 為 1.6%，2012 年預計為 0.6%
物價	2009 年歐盟整體通貨膨脹率為 1.0%，歐元區通貨膨脹率為 0.3%； 2010 年歐盟整體通貨膨脹率為 2.1%，歐元區通貨膨脹率為 1.6%；
失業率	8.9%（2009 年），9.6%（2010 年），9.7%（2011 年）
進口值	1 兆 2,065 億歐元（2009 年），1 兆 5,016 億歐元（2010 年）
出口值	1 兆 971 億歐元（2009 年），1 兆 3,486 億歐元（2010 年）
主要進口項目 （2010 年）	機械及交通工具(30%)、石油及天然氣等能源產品(25%)、其他製成品(13%)、各材質分類製成品（10%）、化學品（9%）、食品及飲料（5%）
主要出口項目 （2010 年）	機械及交通工具(42%)、化學品(17%)、各材質分類製成品（13%）、其他製成品(10%)、石油及天然氣等能源產品(6%)、食品及飲料(4%)
主要進口來源 （2010 年）	中國、美國、俄羅斯、瑞士、挪威、日本、土耳其、南韓、印度、巴西
主要出口市場 （2010 年）	美國、中國、瑞士、俄羅斯、土耳其、日本、挪威、印度、巴西、南韓

資料來源：歐盟統計局（Eurostat）、歐盟貿易總署（DG TRADE）

參考資料

中華民國國際經濟合作協會，2012，「2012 年赴愛沙尼亞及拉脫維亞經貿訪問團」訪問報告

經濟部國際貿易局，2012，外賓談話參考資料



Taiwan: Your Partner In East Asia

I-Min Tong

Director General
Department of International Cooperation
Ministry of Economic Affairs, R.O.C.
May, 2012

Outline

- I. Taiwan at a Glance
- II. Overview of Taiwan's Economy
- III. Taiwan's Strong International Reputation
- IV. Taiwan: An Investment-Friendly Destination
- V. Bilateral Trade Ties
- VI. Why a Taiwan-EU ECA Matters



I. Taiwan at a Glance--2011

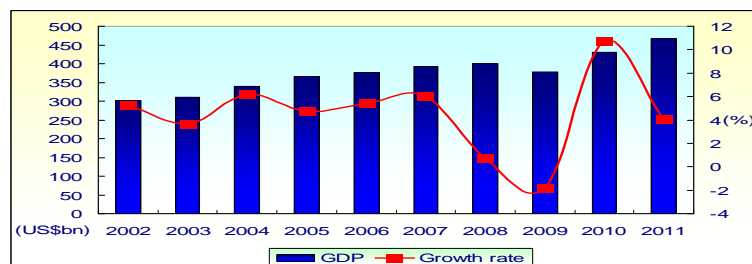
- Area: 36,190km²
- Population: 23 million
- System: Multiparty Democracy
- GDP growth: 4.03%(2011)
10.73%(2010)
- Per capita GDP: US\$20,139
- Unemployment: 4.4%
- CPI: 1.42%
- Trade:
 - ✓ Exports: US\$308.3 bn (#16)
 - ✓ Imports: US\$281.4 bn (#17)
 - ✓ Total: US\$589.7 bn (#18)



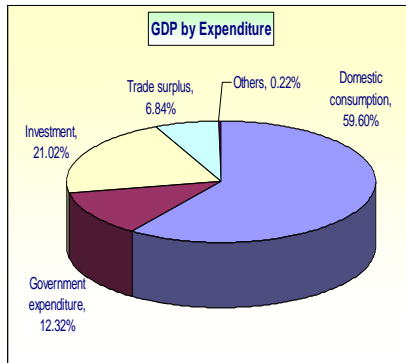
II. Overview of Taiwan's Economy

1. Gross Domestic Production

- ❑ In the first half of 2011, Taiwan's economy expanded by 5.54% year on year, resulting from substantial growth in exports.
- ❑ Since the second half of 2011, Taiwan's export momentum has been curbed by deteriorating global conditions and the weakening of external demand, bringing the economic growth rate down to 2.65%.
- ❑ For 2011 as a whole, Taiwan's real GDP saw fair growth of 4.03%. The GDP growth of 2012 is estimated at 3.03%.

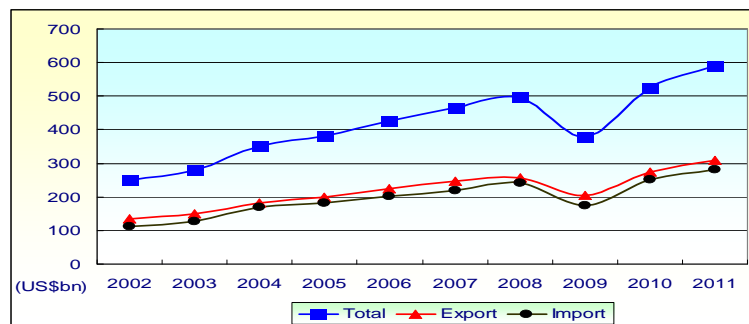


- Domestic consumption plays a major role in driving Taiwan's economic expansion.
- As a trade-oriented country, Taiwan's exports of goods and services account for over 70% of its GDP.



2. International Trade Figures

- Amid weak demand from advanced economies, orders from mainland China and other emerging markets have helped fill the gap.
- In 2011, Taiwan's total trade amounted to US\$589.7 billion, an increase of 12.1% over the previous year. Exports reached US\$308.3 billion, up 12.3%, while imports totaled US\$281.4 billion, up 12%, for a trade surplus of about US\$26.9 billion.

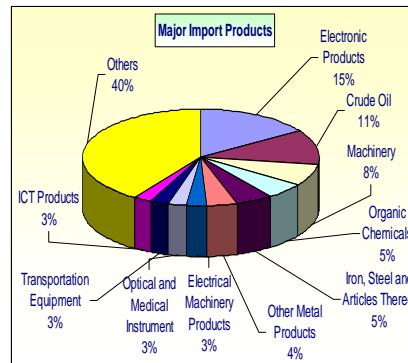
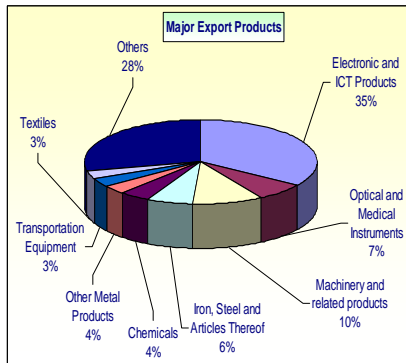


Major export products

--Electronics, machinery, optical and medical, metals, chemicals, textiles, and transportation equipment.

Major import products

--Electronics, crude oil, machinery, metals, organic chemicals, and transportation equipment.

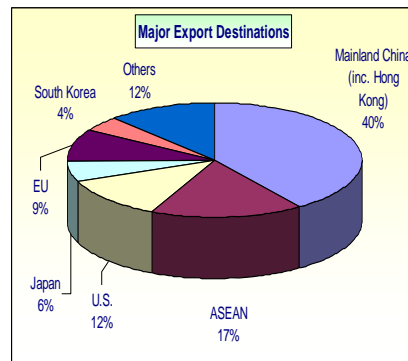
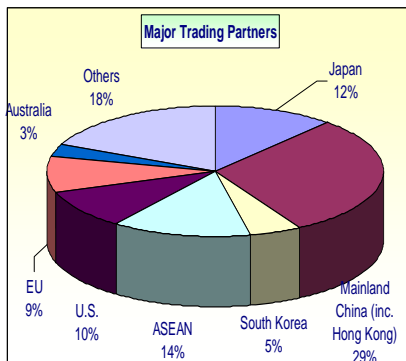


Major trading partners:

--Mainland China (including Hong Kong), ASEAN, Japan, U.S., EU, South Korea and Australia.

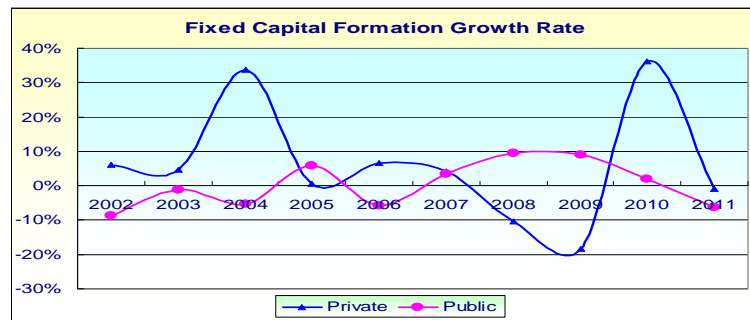
Major export destinations:

--Mainland China (including Hong Kong), ASEAN, U.S., EU, Japan, South Korea



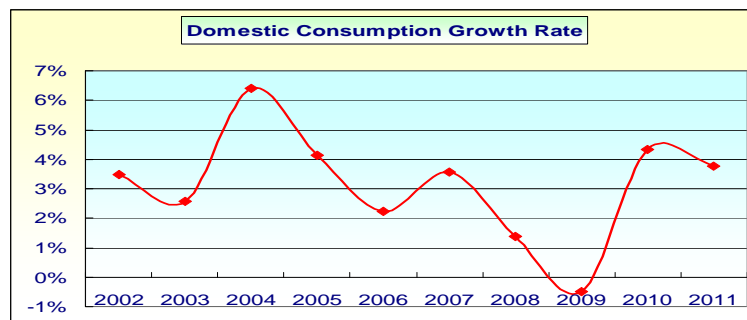
3. Investment

- Owing to the gloomy global economic outlook and the decline in external demand, Taiwanese enterprises have become more cautious in their spending and less interested in expansion. In 2011, private investment dropped 1.02%, down from the previous year's growth of 36.14%.
- As major planned infrastructure projects had already been completed, public investment declined by 6.29% in 2011.



4. Domestic Consumption

- As global consumer confidence suffers from the downside risks and uncertainties in the U.S. and eurozone, Taiwan's domestic purchasing power remains subdued.
- Due in part to the improvement in the domestic job market, particularly in the service sector, and to the relaxation of restrictions on mainland Chinese tourist visits, Taiwan's domestic consumption registered moderate growth of 3.76% in 2011.



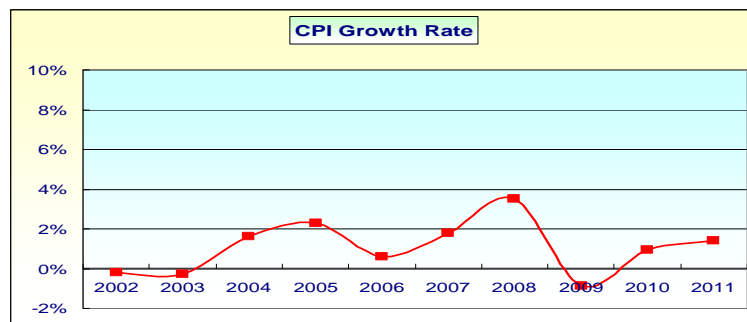
5. Labor Market

- Taiwan's labor market has remained stable in recent years, with unemployment ranging between 4% to 6%.
- While hiring in the manufacturing sector has stagnated, the service sector has underpinned overall employment growth, thanks to rising household disposable income and increasing numbers of mainland Chinese tourists.



6. Inflation

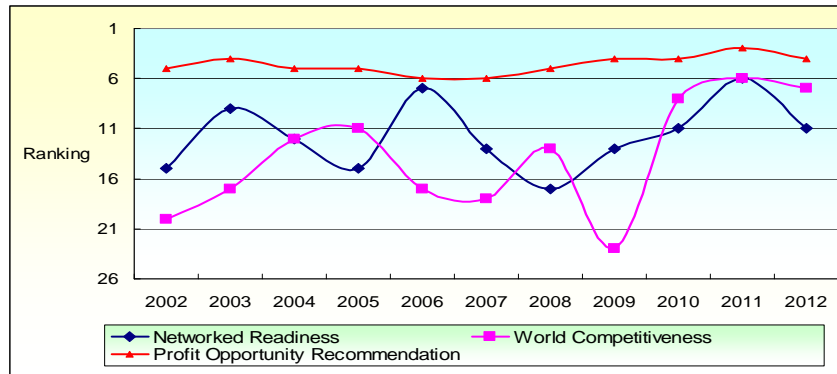
- Taiwan's consumer price index rose 1.42% year on year in 2011, pushed up by the higher cost of raw materials, clothing and food products.
- This rise was particularly mild in comparison with Hong Kong at 5.3%, Singapore at 5.2% , South Korea at 4.32% and mainland China at 5.53%.
- Due to the hike of commodity prices, it is estimated the CPI will reach 1.84% this year.



III. Taiwan's Strong International Reputation

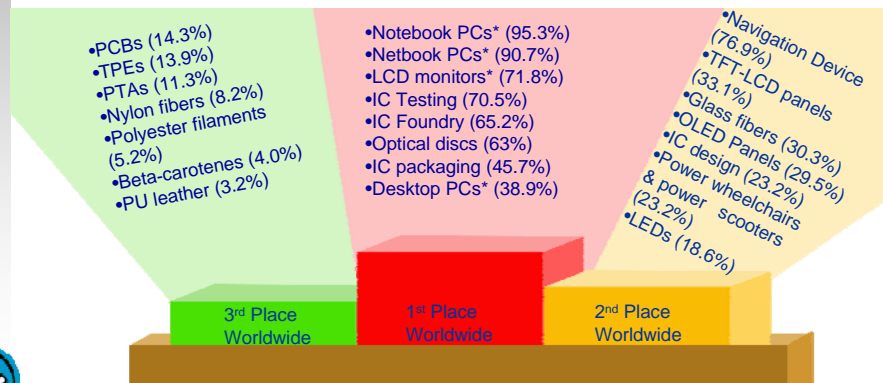
1. Superior Business Environment

- Ranked #4 in BERI's "Profit Opportunity Recommendation."
- Ranked #7 in IMD's "World Competitiveness Report."
- Ranked #11 in WEF's "Networked Readiness Report."



2. World's Leading Manufacturer

- Due to its consolidated manufacturing base and full range of first-tier products, Taiwan's manufacturing sector enjoys a significant competitive advantage over its rivals.
- At present, Taiwan stands as the world's 2nd largest ICT hardware producer.
- Along with a thriving R&D sector, Taiwan's **industrial clustering competitiveness** is ranked 1st by the WEF.



3. Home to Global Brands

- ❑ Taiwan's government annually holds the "Top Taiwan Global Brand Survey" to recognize and celebrate the enormous achievements of its leading brands.
- ❑ The 2011 survey awarded the top 3 rankings to HTC (the world's no.5 smartphone brand), Acer (the world's no.4 PC brand) and Asus (the world's no.5 laptop brand).



IV. Taiwan: An Investment-Friendly Destination

1. Logistics Hub for the Asia-Pacific

- ❑ Offering the shortest average flight time for direct flights to Tokyo, Seoul, Beijing, Shanghai, Hong Kong, Singapore and Sydney.


2. Unrivalled Platform for Business with mainland China

- ❑ The strategic signing of the "Economic Cooperation Framework Agreement" with mainland China has reinforced Taiwan's competitive strength in the mainland market and transformed Taiwan into a springboard for investment there.

3. High Concentration of Industrial Clusters

- ❑ At present, Taiwan has over 70 industrial clusters islandwide. With their tight upstream and downstream structures and unrivalled efficiency and flexibility, these clusters are among the most competitive of their kind globally.





4. Skilled Workforce


- Education in Taiwan is nearly universal. Each year 320,000 college graduates enter the job market, thereby ensuring that the needs of local businesses for a skilled and highly educated workforce are continually met.

5. Excellent Innovative Capabilities

- Taiwan boasts a thriving R&D sector with *about 300 patents per million inhabitants issued on the island, placing Taiwan in the top spot worldwide, ahead of the United States and Japan.*

6. Modern Infrastructure

- Taiwan has well-developed and networked public transportation, forming a convenient and fast islandwide transportation network. In addition, water, gas, electricity and telecommunications are all of high quality and relatively competitive.



Department of International Cooperation

16



7. Sound Legal Environment

- With transparent and clear commercial laws and regulations, those doing business and investing in Taiwan are well-protected.

8. Comprehensive IPR Protection

- In order to better protect intellectual property rights, various laws have been enacted, covering a range of issues such as patents, trademarks, copyrights, business confidentiality, etc. Comprehensive intellectual property protection is a major factor in Taiwan's success in R&D and other innovation-related activities.

9. Easy Access to Capital

- In comparison with other neighboring Asian countries, Taiwan's cost of capital and interest rates are low. It enjoys a stable exchange rate and a well-developed securities exchange with high trading volume. As Taiwan's financial markets have become increasingly developed, capital has become increasingly abundant.



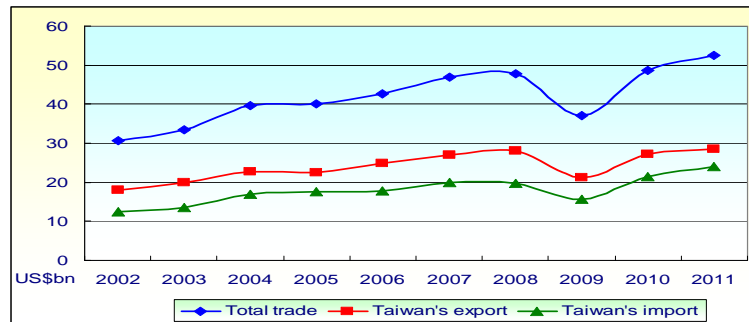
Department of International Cooperation

17

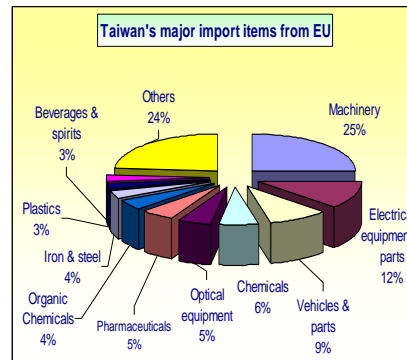
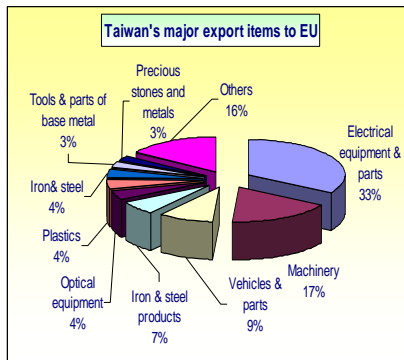
V. Bilateral Trade Ties

Taiwan and the EU

- Total trade volume between Taiwan and the EU amounted to US\$52.6 billion in 2011. The EU is Taiwan's 4th largest trading partner; while Taiwan is the EU's 15th largest trading partner globally and its 6th largest trade partner in Asia.

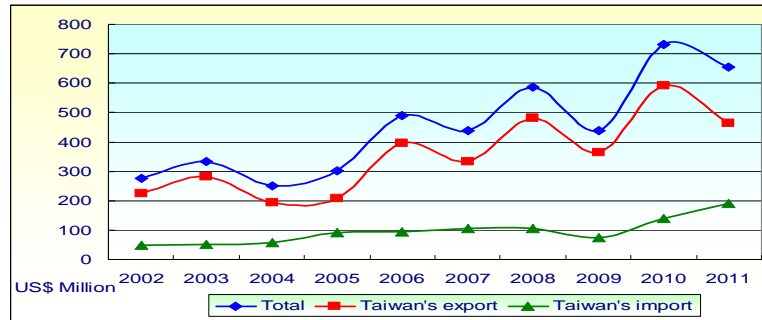


- Major export products to the EU
 - Electrical equipment & parts, machinery, vehicles & parts, iron & steel articles, optical equipment, and plastics.
- Major import products from the EU
 - Machinery, electrical equipment & parts, vehicles & parts, chemicals, optical equipment, and pharmaceuticals.



Taiwan and Czech

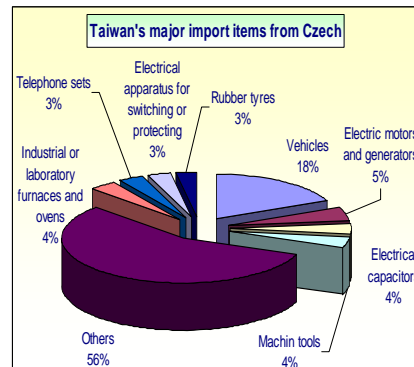
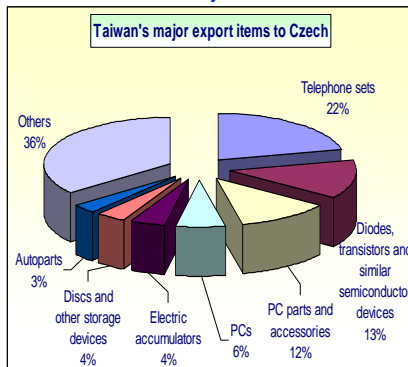
- In 2011, bilateral trade totaled US\$656 million, a decrease of 10.34% over the previous year. During the same period, Taiwan's exports to Czech reached US\$464 million, a decrease of 21.6%, while imports from Czech amounted to US\$192 million, up 37.39%.
- Statistics show that bilateral trade with Czech accounts for 0.11% of Taiwan's total trade, while bilateral trade with Taiwan represents 0.21% of Czech's total trade, **indicating huge potential for future growth in trade between the two sides.**



- Major export products to Czech

--Telephone sets, diodes & transistors, PC parts, PCs, electric accumulators, discs & other storage devices and autoparts.
- Major import products from Czech

--Vehicles, electric motors & generators, electrical capacitors, machine tools, industrial furnaces & ovens, telephone sets and rubber tyres.





Potential areas for cooperation between Czech and Taiwan

1. Trade Promotion

- ❑ Based on Czech's rapid developments in electronics, machinery and automotive industries, Czech companies are more than welcome to participate in various trade shows held in Taiwan, such as "*Taipei International Electronics Show*", "*Taipei International Machine Tool Show*", "*Taipei International Auto Parts & Accessories Show*", "*Taipei International Automobile Electronics Show*" and "*Taipei International Electric Vehicle Show*".
- ❑ As Central and Eastern Europe has become one of the fastest growing markets in the world, the Taiwanese government will continue to encourage and assist the private sector to explore business opportunities in this region.



2. Small & Medium Enterprises Development

- ❑ Thanks to a series of policies and measures adopted by the Taiwanese government in the past decades, SMEs have become a backbone for Taiwan's *economic development, social steadiness and job creation*. According to the latest statistics, SMEs in Taiwan account for 98% of the total established companies, as well as 78% of total employment, 34.67% of total domestic sales and 16.16% of total export sales.
- ❑ As a successful model in the world, Taiwan is keen to share with Czech its experiences and know-how in developing SMEs.





VI. Why a Taiwan-EU ECA Matters

Preface:

- ❑ A top priority in EU economic policy is to gain better access to Asia through ambitious trade agreements.
- ❑ As the world's 18th large trading economy, 6th most competitive economy, and 3rd best investment destination, Taiwan's dynamic role in the global economy speaks for itself.
- ❑ Building on Taiwan's strong economic development, the conclusion of an Economic Cooperation Agreement (ECA) with Taiwan would help the EU move closer to East Asia, boosting European growth and prosperity.



Five reasons for a Taiwan-EU ECA

1. Strong Macroeconomic Fundamentals

- ❑ Taiwan's growth prospects and market potential meet the EU's "Global Europe" criteria for FTA partners.
- ❑ According to studies conducted by the Chung-Hua Institution for Economic Research, a Taiwan-EU ECA would boost the EU's real GDP by €2.41 billion.

2. Ideal Manufacturing and Innovation Partnership

- ❑ Strengthening synergies between Taiwan and EU economies, leveraging Taiwan's regional supply chains and taking advantage of Taiwan R&D capacity will position EU industries for long-term growth and competitiveness.

3. Commitment to Deep Reform

- ❑ The greatest gains from liberalization of trade in goods under an ECA would come from the elimination of non-tariff barriers (NTBs).
- ❑ Efforts to tackle NTBs would create conditions for comprehensive market access and growth.





4. Unprecedented Access to “Great China”

- ❑ Foreign enterprises face increasing difficulties in doing business in mainland China as a result of cultural and administrative barriers.
- ❑ With a cross-strait Economic Cooperation Framework Agreement (ECFA) now in place, the signing of a Taiwan-EU ECA would allow EU enterprises to safely and easily expand their reach in the mainland market.



5. Stable Geopolitical Environment

- ❑ The steady development of cross-strait trade has created a stable environment for expanding the EU's commercial presence across Taiwan, mainland China and the rest of the Asia-Pacific region.
- ❑ With both the cross-strait ECFA and Taiwan-EU ECA in place, EU enterprises would be linked to the Asia-Pacific market more effectively than ever, and at the center of a new and powerful Asia-Pacific manufacturing and innovation chain.



Department of International Cooperation

26



Department of International Cooperation

Thank you for your attention!!